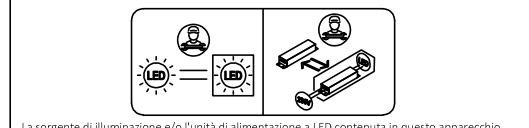
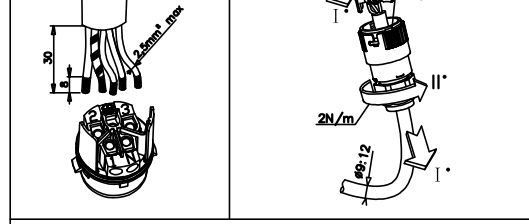


1 = L - Linha - Line - Ligne - Linea - Linha - линия - Linha - خط
 N = Neutro - Neutral - Neutre - Neutral - Neutro - нейтральный - Neutralny - محايد

2 = 1-10V (+) / DALI
 3 = 1-10V (-) / DALI



La sorgente di illuminazione e/o l'unità di alimentazione a LED contenuta in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo centro assistenza oppure da un simile personale qualificato.

The lighting source and/or the LED power supply unit in this luminaire must be replaced by the manufacturer or its service centre or similar qualified personnel.

La source lumineuse et/ou l'unité d'alimentation LED de ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant, par le centre d'assistance ou par un technicien qualifié.

Das Leuchtmittel und/oder das in dieser Leuchte enthaltene LED-Vorschaltgerät darf nur durch den Hersteller oder dessen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ausgetauscht werden.

A fonte de luz y/o la fuente de alimentación LED contenida en esta luminaria solo puede ser sustituida por el fabricante o su centro de servicio o por personal cualificado similar.

A fonte de iluminação e/ou a unidade de alimentação a LED contida nesta luminária deve ser substituída somente pelo fabricante ou pelo seu centro de assistência ou, ainda, por pessoal qualificado análogo.

Світлодіодний источник освітлення в / или блок питания, данного осветительного прибора, должен заменяться только производителем, его сервисным центром или аналогичным квалифицированным персоналом.

Źródło światła /lub układ zasilający LED umieszczony w tej oprawie oświetleniowej muszą być wymieniane wyłącznie przez producenta, autoryzowane centrum serwisowe lub personel serwisowy odpowiednio wykwalifikowany.

يجب استبدال مصدر الإضاءة ووحدة التغذية بالطاقة العاملة بالبيد LED أو أي منهم في جهاز الإضاءة فقط من قبل الشركة المصنعة أو مركز الخدمة التابع لها أو بواسطة عاملين مؤهلين على نحو مماثل.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
 Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
 Seguir metulosamente as instruções indicadas nas figuras.

INSTRUKCJE MONTAŻU
 Dokładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych na rysunkach.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
 Sigatentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.

تعليمات التركيب
 اتبع تعليمات لضمان تشغيل اللامبات بشكل صحيح.

EN MOUNTING INSTRUCTIONS
 Please follow the instructions as shown in the relative picture.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
 Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.

PL INSTRUCCIONES DE MONTAJE
 Respetar scrupulosamente las indicaciones afijadas en los schémas.

FR MONTAGE
 Suivre attentivement les indications données pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.

DE MONTAGEANLEITUNG
 Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden.

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
 Sigatentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones.

Non fissare la sorgente luminosa durante la manutenzione dell'apparecchio d'illuminazione. Do not stare at the operating light source during luminaire maintenance.

Ne pas regarder directement ou fixer la source lumineuse pendant la maintenance.

Die Beleuchtungsquelle darf keinesfalls während der Wartungsverfahren des Beleuchtungsapparates befestigt werden.

No fije la fuente luminosa durante el mantenimiento de la luminaria.

Não olhar para a fonte luminosa durante a manutenção da luminária.

Nie patrzeć na pracującą źródło światła podczas konserwacji oprawy oświetleniowej.

При обслуживании светильника нельзя пристально смотреть на источник света.

لا تحدد في مصدر الإضاءة أثناء صيانة تجهيزات الإنارة.

Idoneo per il funzionamento in interni - Suitable for indoor use
 Apté à fonctionner en intérieur - Für den Einsatz in Innenbereichen geeignet.
 Luminaria apropiada para funcionar en interiores - Aparelho apto a funcionar no interior
 Пригоден для работы в помещениях - Przeznaczony do funkcjonowania wewnątrz budynków

مناسب للاستخدام في الأماكن المغلقة.

La Direttiva Europea 2012/19/UE sul trattamento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) dispone quanto segue:

ES La Directiva Europea 2012/19/UE sobre el tratamiento, reciclado y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece lo siguiente:

EN Pursuant to the EU Directive 2012/19/UE on waste electrical and electronic equipment (WEEE) the following shall apply:

FR La Directive Européenne 2012/19/UE sur le traitement des déchets des d'équipements électriques et électroniques (DEEE) stipule ce qui suit:

DE Die Europäische Richtlinie 2012/19/UE, welche sich auf die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten bezieht (RAEE), legt die nachstehend aufgeführten Vorschriften fest:

AR بنسب المعيار الأوروبي UE/19/2012 المتعلق بمعالجة نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RAEE) على التالي:

1. Gli apparecchi di illuminazione non debbono essere trattati come normali rifiuti urbani.

2. Gli apparecchi illuminanti dismessi debbono essere consegnati alle discariche espressamente autorizzate o riconsegnate al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio.

3. Le lampade, se smaltite con l'apparecchio, non devono essere frantumate in quanto contenenti sostanze altamente inquinanti per l'ambiente.

4. Il simbolo del bidone barrato è riportato sui prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.

5. Lo smaltimento abusivo di detti rifiuti è punito dalla legge.

1. Les luminaires ne doivent pas être traités comme des déchets urbains classiques.

2. Les appareils d'éclairage qui ne sont plus utilisés doivent être soit mis dans les décharges expressément autorisées soit rendus au distributeur lors de l'achat d'un appareil neuf.

3. Les ampoules électriques, si éliminées avec le luminaire, ne doivent pas être brisées, étant donné qu'elles contiennent des substances fortement polluantes pour l'environnement.

4. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur les produits pour rappeler l'obligation de collecte sélective.

5. Toute élimination abusive des déchets visés plus haut est punie par la loi.

1. Beleuchtungsgeräte dürfen keinesfalls wie andere normale, städtische Abfälle behandelt werden.

2. Beleuchtungsgeräte, die nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betreffenden und ausdrücklich dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben oder direkt beim Erwerb eines neuen Gerätes dem Händler übergeben werden.

3. Falls die Lampen zusammen mit dem Gerät entsorgt werden, dürfen diese keinesfalls zerbrochen sein, da sie aus umweltgefährdenden Substanzen zusammengesetzt sind.

4. Das Symbol mit der angekreuzten Mülltonne, welches auf den Produkten vorhanden ist, soll daran erinnern, dass das Produkt an eine separate Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss.

5. Eine unerlaubte Entsorgung der genannten Abfälle wird gesetzlich bestraft.

AR يجب عدم التعامل مع تجهيزات الإضاءة باعتبارها نفايات منزلية عادية.

2 يجب تسليم تجهيزات الإضاءة المستعملة إلى مواقع التخلص من النفايات المسموح لها وإعطائها إلى الموظف عند شراء تجهيزات جديدة.

3 إذا تم التخلص من المصابيح مع التجهيزات ف يجب عدم سحقها نظراً لاحتوائها على مواد ملوثة جداً للبيئة.

4 يظهر رمز سلة المهملات المشطوبة عليه على المنتجات للتذكير بالجمع المنفصل لها.

5 التخلص غير المشروع للنفايات يعاقب عليه القانون.

disano Illuminazione

Viale Lombardia, 129
 20089 Rozzano (MI)
 www.disano.it info@disano.it

Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.

Gli agenti chimici, a contatto diretto oppure in sostanze sospese nell'atmosfera, possono danneggiare i led e gli apparecchi di illuminazione. Ugualmente dannoso può risultare un inadeguato utilizzo di prodotti chimici per la pulizia. In caso di dubbio contattare il produttore.

Il prodotto non deve essere modificato.

Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.

La DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.

L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.

Per l'anno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.

PL Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correto e seguro.

Os agentes químicos, em contacto directo ou em forma de substâncias em suspensão na atmosfera, podem danificar os LED e os aparelhos de iluminação. Igualmente danoso poderá resultar uma utilização inadequada de produtos químicos de limpeza. Em caso de dúvidas, favor contactar o produtor.

O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

A DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.

L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.

Per l'anno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.

FR Suivre attentivement les indications données pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.

Par contact direct ou sous forme de particules en suspension dans l'air, les agents chimiques peuvent abîmer les led et les luminaires.

Une utilisation inadéquate des produits chimiques nettoyage peut aussi s'avérer nuisible.

Pour tout renseignement supplémentaire, s'adresser au fabricant.

Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.

DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par suite d'une installation non conforme aux indications données.

L'installation des appareils doit s'effectuer selon les règles de l'art.

Pour connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques techniques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.

DE Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann.

Ein direkter Kontakt mit den LEDs haben oder in der Atmosphäre schweben, können sowohl die LEDs als auch die Leuchten beschädigen.

Ebenso schädlich kann ein unangemessener Einsatz von Chemikalien zur Reinigung sein. Wenn Sie sich bei Fragen bitten an den Hersteller zu wenden.

Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt.

Das Unternehmen DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist.

Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.

In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf der Etikette.

Siga atentamente las instrucciones a fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro.

Los agentes químicos, en contacto directo o en sustancias suspendidas en la atmósfera, pueden dañar los LEDs y las luminarias. También puede ser dañino el uso inadecuado de productos químicos para la limpieza. En caso de preguntas, póngase en contacto con el fabricante.

El producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.

DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones.

La instalación de los productos tiene que realizarse cumpliendo con todos los requisitos.

Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marcado.

AR اتبع التعليمات لضمان لسلامة التشغيل السليم والأمن.

قد تضر العوامل الكيميائية، الملامسة مباشرة لمراد معلقة في الجو، ملامسة التلامس والمواد الحادة.

ويعد الاستخدام الخاطئ للمواد الكيميائية للتطهير في حالة التواجد الملامس بالمهملات المسممة.

يجب عدم تغيير المنتج أي تغيير يغير في الضمان ويمكن أن تلحق شركة ديسانو للإضاءة أضراراً.

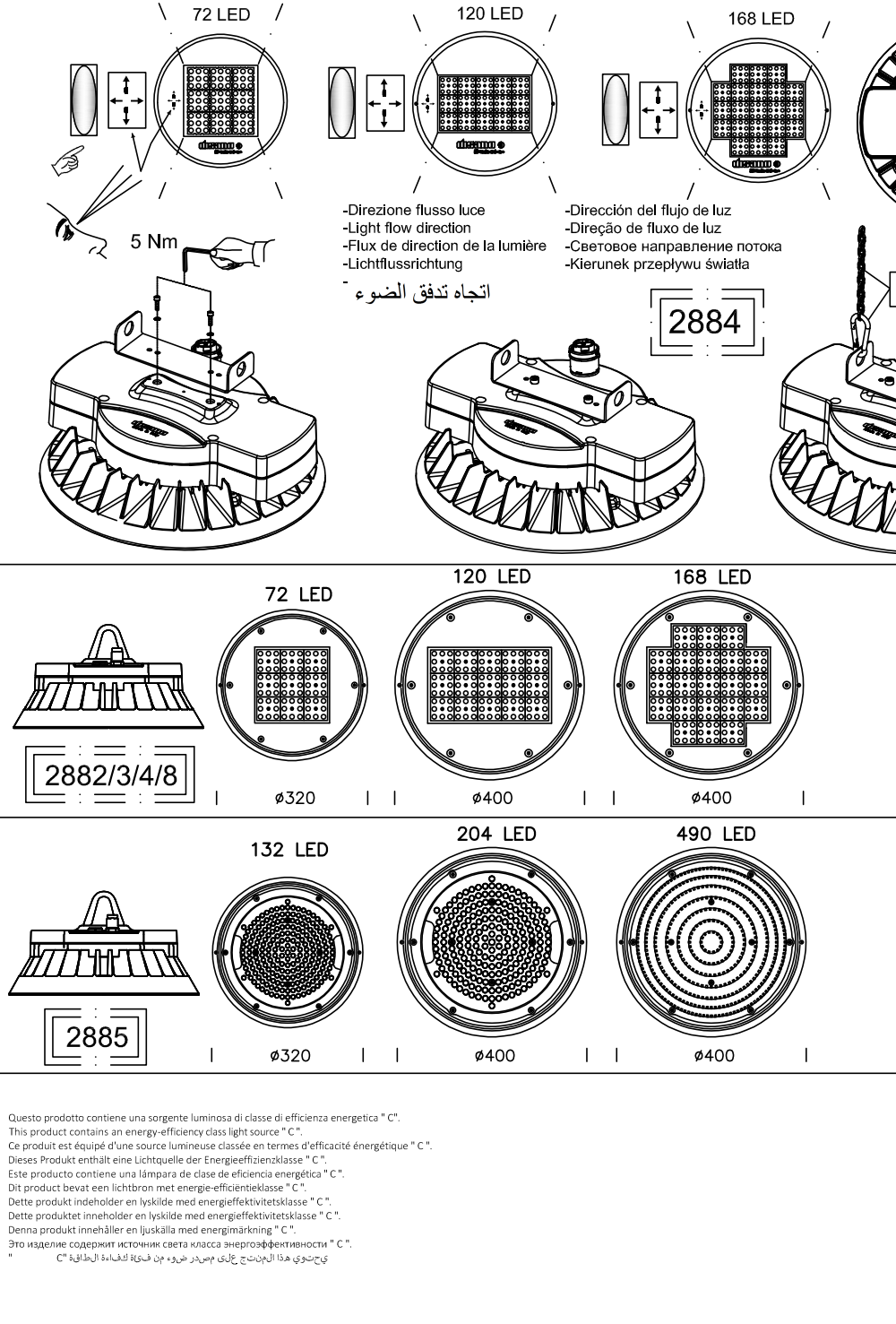
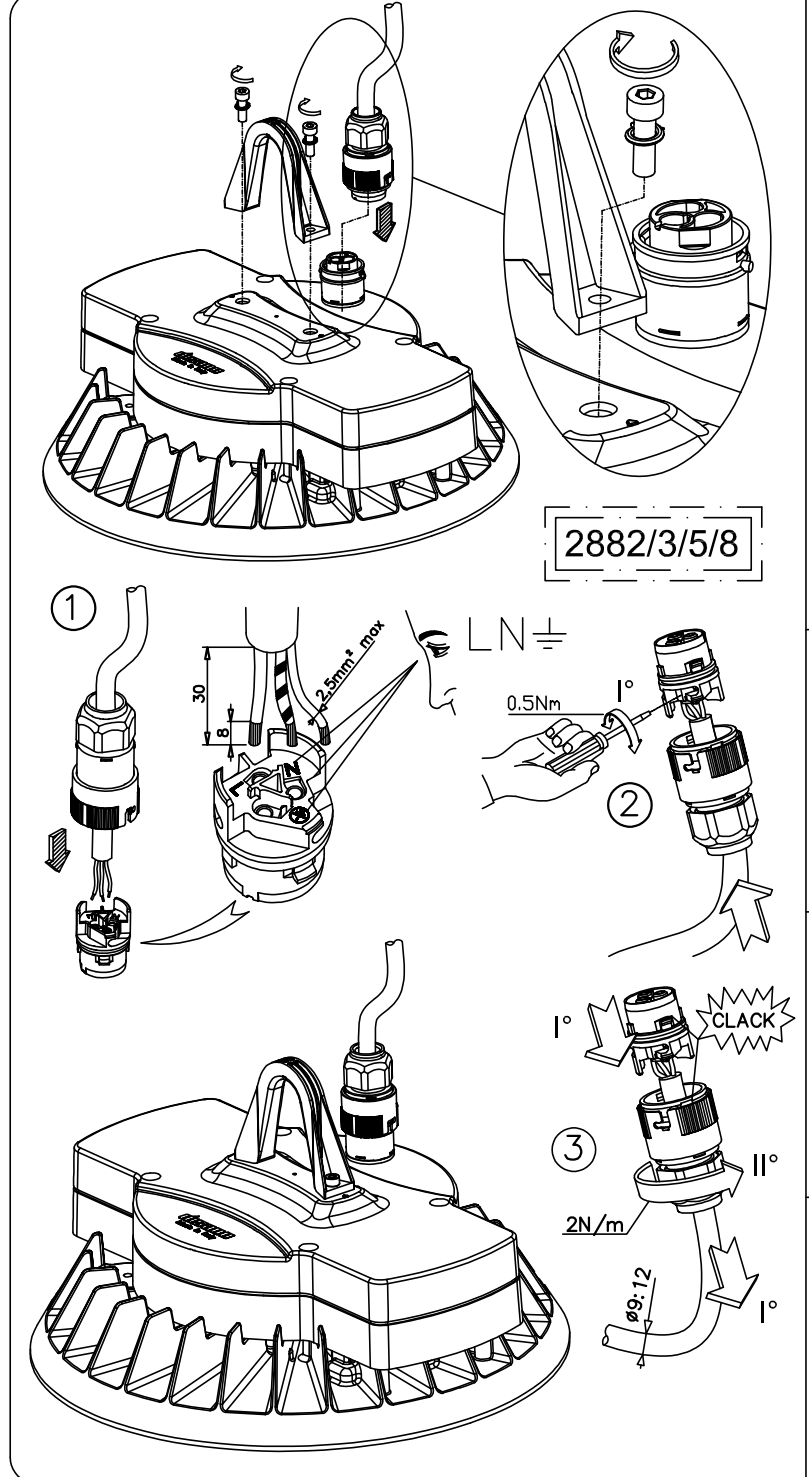
لا تتحمل شركة ديسانو للإضاءة المسؤولية.

في Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf der Etikette.

DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones.

La instalación de los productos tiene que realizarse cumpliendo con todos los requisitos.

Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marcado.



Model	Peso max. - Max weight - Poids max. - Höchstgewicht	
	Ø320	Ø400
2882/3/8	6.8 Kg.	7.8 Kg.
2884	5.6 Kg.	7.7 Kg.
2885	5.1 Kg.	7.1 Kg.
2885 HP	Ø400 7.1 Kg.	
Altezza - Height - Hauteur - Höhe - Alto - الارتفاع - Wysokość		
2882/3/8	Ø320 111mm	Ø400 136mm
2884	Ø320 111mm	Ø400 136mm
2885	Ø320 111mm	Ø400 136mm
2885 HP	Ø400 132 mm	
Altezza di mont. - Mounting height - Hauteur d'installation - Montagehöhe - Altura del montaje - Altura mont. - Высота монтажа - Wysokość instalacji - ارتفاع التثبيت		
2882/3/8	Ø320 Max 10m	Ø400 Max 10m
2884	Ø320 Max 10m	Ø400 Max 10m
2885	Ø320 Max 10m	Ø400 Max 10m
2885 HP	Ø400 Max 10m	